

Curso virtual en aulas web UNLP: una experiencia de aprendizaje de inglés mediada por tecnología

María Marta Bordenave; Verónica Di Bin; Marcela Jalo

Colegio Nacional “Rafael Hernández”

Universidad Nacional de La Plata

Introducción

El objetivo de este trabajo es describir la implementación de una modalidad de trabajo que integra conocimiento disciplinar (inglés) y el uso de la tecnología a través del entorno virtual de la UNLP: Aulasweb. El curso virtual está dirigido a alumnos de 4° y 5° año del Colegio Nacional Rafael Hernández que en forma opcional deciden realizar un trabajo fuera del aula con la guía de un tutor, siendo éste el profesor del curso al que los alumnos pertenecen. El requisito para optar por esta modalidad es que cuenten con un nivel de lengua que supere los objetivos del curso regular y que se puedan desenvolver en forma autónoma en la plataforma virtual. Los contenidos de este curso giran en torno a un eje temático enmarcado en un enfoque de enseñanza de lenguas extranjeras basada en una pedagogía de género, global e intercultural. Estos enfoques son los que posicionan al género discursivo en un lugar central y los que consideran a la lengua en el contexto social y cultural en el cual es utilizada. La evaluación del curso virtual en Aulas web se realiza hacia fines del ciclo lectivo mediante el uso de los siguientes instrumentos: encuestas y entrevistas a tutores y alumnos que participan de esta experiencia.

Fundamentación

El impacto de las tecnologías atraviesa la vida cotidiana de las comunidades de modo irreversible. Esta realidad también se presenta en el universo áulico y como expresa César Coll (2009:115) “no es en las TIC ni en sus características propias y específicas, sino en las actividades que llevan a cabo profesores y estudiantes gracias a las posibilidades de comunicación, intercambio, acceso y procesamiento de la información que les ofrece las TIC, donde hay que buscar las claves para comprender y valorar su impacto sobre la enseñanza y el aprendizaje.” El aporte significativo de las nuevas tecnologías reside en que éstas permiten crear entornos que integran los sistemas semióticos (lingüístico, visual, auditivo, gestual y espacial) además de múltiples modalidades (habla, video, gráficos y textos escritos) y a su vez, amplían la capacidad humana para representar, procesar, transmitir y compartir grandes cantidades de información en forma casi instantánea. Las tecnologías de la información y la comunicación revolucionan los modos y ámbitos de la educación. También el rol de los docentes, que más que impartir, deben compartir conocimiento.

Desde estas perspectivas, el Departamento de Lenguas Modernas, Sección Inglés del Colegio Nacional “Rafael Hernández” se propone el desafío de incorporar dichas tecnologías en la implementación de una modalidad alternativa para el desarrollo de contenidos que trascienden los estipulados en el programa de estudios, atendiendo de esta manera la heterogeneidad presente en el aula cumpliendo un doble propósito: por un lado optimizar el trabajo en el aula con grupos más reducidos y atendiendo en forma más personalizada a las dificultades que éstos presenten y por el otro, brindar la oportunidad a aquellos alumnos que hayan tenido mayor exposición a la lengua extranjera a trabajar con materiales que ofrezcan un mayor desafío. Al mismo tiempo, familiarizarlos con el uso de entornos digitales que utilizarán en su formación posterior.

A su vez, consideramos que esta modalidad resulta innovadora en la enseñanza de lenguas extranjeras debido a que permite el abordaje de diferentes contenidos globales desde una perspectiva intercultural global. La educación global abarca principios de cooperación y democracia, respeto por los derechos humanos y diversidad cultural mediante enfoques pedagógicos basados en el desarrollo de habilidades para el pensamiento crítico y la participación del alumno; al mismo tiempo que aporta conocimiento específico y comprensión del mundo actual. Osler (2006:6) propone la educación para la ciudadanía cosmopolita como una ruta a través de la cual se puede llevar a cabo la educación global. Esta incluye a jóvenes explorando su estatus de ciudada-

nía y profesores haciendo explícitas las conexiones entre los intereses y preocupaciones locales, nacionales y globales. En tal sentido, según lo expresa Cates (2000: 241) la educación global promueve el conocimiento, actitudes, y competencias relevantes para vivir responsablemente en un mundo multicultural e interdependiente. Los estudiantes requieren habilidades y actitudes que les permitan hacer conexiones entre los diferentes contextos y situaciones y responder al cambio continuo. (Osler, 2006:19)

Diseño del Curso Virtual en AulasWeb.

El curso utiliza la herramienta tecnológica AulasWeb (desarrollada sobre soporte Moodle por la Dirección de Educación a Distancia de la Universidad Nacional de La Plata (EaD) y adoptada por el Colegio Nacional “Rafael Hernández”) que crea entornos virtuales de enseñanza y de aprendizaje en la red. La estructura del curso es modular y cada módulo se desarrolla en torno a un eje temático que refiere a contenidos que abordan una gran variedad de temas globales tales como: la distribución de alimentos en el mundo y la importancia del desarrollo sustentable; temas culturales como las letras de las canciones con contenido social o de actualidad como son las historias de refugiados. Se espera que al finalizar el curso los estudiantes puedan utilizar habilidades relativas a la alfabetización digital necesarias en lo referido a la búsqueda, selección y evaluación de información para resolver tareas, desarrollar una actitud crítica y reflexiva en torno a los temas propuestos, lograr autonomía en el aprendizaje de inglés y en el uso de herramientas tecnológicas así como también llevar a cabo intercambios comunicativos entre profesores (tutores) o entre otros estudiantes relacionados con los contenidos o las tareas y actividades de enseñanza y aprendizaje.

Dichos módulos reflejan como los temas se desarrollan mediante la implementación de un enfoque de resolución de problemas, “task-based” (Ellis, 2003; Nunan, 2004; Samuda y Bygate, 2008; Breen, 1987), el cual permite que los alumnos se apropien de la lengua al interpretar y crear discurso para expresar sus propios significados. Al resolver una tarea, los alumnos participan de un evento discursivo en el que la lengua es utilizada en un contexto determinado entre hablantes determinados y con fines o propósitos particulares. Este enfoque, a su vez, posibilita a los alumnos a desarrollar estrategias para resolver nuevas tareas en el ámbito escolar, como también fuera de él, otorgándoles así mayor autonomía.

Por otra parte, el enfoque adoptado en esta propuesta intenta promover la aproximación a los géneros discursivos ya que éstos representan el mejor “contexto” para que los alumnos puedan apropiarse de la lengua en contextos genuinos de uso. Los enfoques basados en el género consideran a la lengua a nivel discursivo y en el contexto social y cultural en el cual es utilizada (Bax, 2006). El género se define como una estructura discursiva tipificada que aparece como respuesta a una situación recurrente y que se caracteriza por cierta organización y secuenciación y por una serie de propósitos comunicativos reconocidos por miembros de una comunidad. (Swales, 1990, Martin, 2009).

Para que un alumno se “apropie de un género” es necesario el trabajo recurrente con ellos. Se requiere que el alumno esté expuesto a textos de diversos géneros como así también a modelos del mismo género discursivo. El trabajo con secuencias didácticas centradas en variedad de tareas que trabajen con diversos sistemas semióticos y con la macroestructura (organización y secuenciación) y microestructura (aspectos gramaticales, lexicales y discursivos) de los géneros es lo que va a ayudar a los alumnos a poder interpretar, analizar y por último producir diversos géneros discursivos y tipos textuales. Por ende, las secuencias didácticas desarrolladas en los diferentes módulos se basarán en géneros y tipos textuales teniendo en cuenta las necesidades que los alumnos del ciclo superior puedan tener para poder insertarse de manera más eficiente en el ámbito laboral y académico futuro.

Conclusión y resultados de la experiencia

Los materiales y actividades didácticas, especialmente diseñados para el curso, permiten acercar los contenidos propuestos para cada módulo y tienen una función mediacional entre la realidad, el conocimiento de dicha realidad y la naturaleza del aprendizaje que se persigue. A su vez los tutores posibilitan la apropiación de los materiales y asisten en el aprendizaje de los mismos.

El aprendizaje de una lengua extranjera a distancia requiere de diferentes herramientas sincrónicas y asincrónicas que posibiliten la interacción entre los miembros de una comunidad de aprendizaje. Las tareas y foros de intercambio que integran cada módulo, revelan las diferentes posibilidades de construcción comunitaria

del discurso que estas herramientas promueven, siendo las contribuciones de los estudiantes en los foros de intercambio de opiniones, un espacio de interacción para el desarrollo de la presencia social en la comunidad de aprendizaje (Garrison, 2000).

Sobre la base de las producciones escritas de los alumnos, las encuestas y entrevistas realizadas, se puede concluir que los materiales diseñados, los recursos utilizados y los temas propuestos han generado interés en los estudiantes.

Esta experiencia de un curso virtual en Aulasweb para la enseñanza de una lengua extranjera permitió crear un espacio colaborativo entre las disciplinas que componen el currículo escolar mediante una propuesta de trabajo que integra a otras disciplinas y la lengua extranjera (inglés) teniendo como ejes transversales la cultura y los temas globales promoviendo la realización de proyectos interdisciplinarios según lo establece el actual proyecto institucional (García Munitis, 2014) de nuestro colegio. La misma, produjo saberes significativos tanto de la LE como de los demás espacios curriculares.

Bibliografía

- BAX, Stephen (2006) "The role of Genre in Language syllabus design: The case of Bahrain", *Internacional Journal of Educational Development*, 26, 315-328
- BREEN, M. (1987). *Contemporary Paradigms in Syllabus Design. Part I. Language Teaching*. Vol. 20, 2, 81-92.
- BREEN, M. (1987). *Contemporary Paradigms in Syllabus Design. Part II. Language Teaching*. Vol. 20, 2, 157-174.
- COLL, César (2009): "Aprender y enseñar con las TIC: expectativas, realidad y potencialidades", en CARNEIRO, Roberto, Juan Carlos TOSCANO y Tamara DÍAZ (coords.), *Los desafíos de las TIC para el cambio educativo*, Madrid, OEI.
- CATES, K. (2000). Entry for 'Global Education', in Byram, M. (Ed.) *Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning*. London: Routledge, 241- 243.
- ELLIS, R. (2003). *Task-based Language Learning and Teaching*. Oxford:OUP
- GARCÍA MUNITIS, A. (2013). *Proyecto educativo, académico y de gestión. Colegio Nacional 2014-2018*.
- GARRISON, D., ANDERSON, T. and ARCHER, W. (2000). *Critical Thinking and Computer Conferencing: A Model and Tool to Assess Cognitive Presence*. Recuperado el 16/03/12 de: http://www.atl.ualberta.ca/cmc/CogPresPaper_June30_.pdf
- MARTIN, J.R. (2009). *Genre and language learning: A social semiotic perspective*. *Linguistics and Education*. 20, 10-21.
- NUNAN, D. (2004). *Task-based Language Teaching*. Cambridge: CUP.
- OSLER, A. y STARKEY, H. (2005). *Citizenship and Language Learning: International perspectives*. Staffordshire: Trentham Books.
- SAMUDA, V. y BYGATE, M. (2008). *Tasks in Second Language Learning*. London: Plagrave.
- SWALES, J. M. (1990). *Genre analysis*. Cambridge: CUP.